

ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Τρίτη, 5 Ιουνίου 2001

Συνομιλίες διάρκειας μιας ώρας είχε σήμερα στις 12.00 το μεσημέρι, στο Μέγαρο Μαξίμου, ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης με τον Πρόεδρο της Σλοβενίας Milan Kucan, ο οποίος πραγματοποιεί επίσημη επίσκεψη στη χώρα μας.

Στις συνομιλίες μετείχαν, επίσης, από σλοβενικής πλευράς, οι γενικοί γραμματείς των υπουργείων Εξωτερικών και Οικονομικών κύριοι S. Zhogar και R. Vitez, ο διπλωματικός σύμβουλος του Προέδρου M. Vrhunec και ο πρεσβευτής της Σλοβενίας στην Αθήνα B. Machnic.

Από δε ελληνικής, η υπουργός αναπληρωτής Εξωτερικών Ελισάβετ Παπαζώη, ο υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας Γιάννης Ζαφειρόπουλος, ο διευθυντής του Διπλωματικού Γραφείου του Πρωθυπουργού πρέσβης Θεόδωρος Σωτηρόπουλος, ο σύμβουλος του Πρωθυπουργού Νίκος Θέμελης και ο πρεσβευτής της Ελλάδος στη Λιουμπλιάνα Χαράλαμπος Χριστόπουλος.

Μετά το πέρας των συνομιλιών, ο Έλληνας Πρωθυπουργός και ο Σλοβένος Πρόεδρος προέβησαν σε δηλώσεις προς τους εκπροσώπους του ελληνικού και του σλοβενικού Τύπου και απάντησαν σε ερωτήσεις τους.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Κυρίες και κύριοι, με τον Πρόεδρο της Σλοβενίας Milan Kucan είχαμε μια εγκάρδια συνομιλία η οποία αφορούσε και τις διμερείς σχέσεις μας, αλλά προπαντός τη διαδικασία ένταξης στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αφορούσε τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Οι πολιτικές σχέσεις μας είναι πολύ καλές. Πρόκειται να επισκεφθώ το Νοέμβρη τη Σλοβενία. Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας έχει ήδη επισκεφθεί τη Σλοβενία και η επίσκεψη του κ. Kucan είναι ανταποδοτική επίσκεψη.

Οι οικονομικές σχέσεις μας δεν είναι αρκετά ανεπτυγμένες, γιατί βρισκόμαστε σε απόσταση, δεν υπάρχει γνώση της αγοράς, τόσο της σλοβενικής, όσο και της ελληνικής. Πιστεύω, όμως, ότι με τις επισκέψεις αυτές που γίνονται θα έρθουμε πιο κοντά και θα μπορέσουμε να αναπτύξουμε ορισμένους τομείς, που είναι σημαντικοί και για τις δύο χώρες.

Εμείς ενδιαφερόμαστε για τον τουρισμό, για τη διάθεση αγροτικών προϊόντων. Υπάρχει μια επένδυση ήδη στη Σλοβενία μικρού μεγέθους στον τομέα της Πληροφορικής, πράγμα που δείχνει τις δυνατότητες περαιτέρω διεύρυνσης των σχέσεών μας. Νομίζουμε λοιπόν ότι θα μπορούμε σε μια σωστή εξέλιξη.

Όσον αφορά τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θέλω να επαναλάβω και με αυτή την ευκαιρία, όπως το έχω ήδη κάνει άλλες φορές σε ανάλογες επισκέψεις, ότι η θέση της χώρας, η θέση της Ελλάδας είναι ξεκάθαρη: Εμείς θέλουμε τη διεύρυνση. Εμείς θέλουμε όλες οι ευρωπαϊκές χώρες να συμμετάσχουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση, διότι έτσι εξασφαλίζεται η σταθερότητα στην ήπειρο, έτσι ξεπερνιούνται αντιπαλότητες και δημιουργούνται νέες δυνατότητες για τη χώρα μας, ιδίως στα Βαλκάνια, στην Κεντρική και την Ανατολική Ευρώπη.

Οι διαδικασίες διεύρυνσης, όπως γνωρίζετε, έχουν προχωρήσει. Υπάρχουν διαπραγματεύσεις. Η Σλοβενία είναι από τις χώρες εκείνες που καλύπτουν τις προϋποθέσεις συμμετοχής στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Δεν βλέπω και δεν βλέπουμε ιδιαίτερες δυσκολίες.

Υπάρχουν, βέβαια, όπως το έχουμε τονίσει, άλλα θέματα που αφορούν την ίδια την Ένωση: Η διαμόρφωση της κοινής αγροτικής πολιτικής μετά τη διεύρυνση, η διαμόρφωση της πολιτικής για την ελεύθερη κυκλοφορία προσώπων, όπως και τα θέματα περιφερειακής πολιτικής. Αυτά βρίσκονται υπό συζήτηση και ελπίζω ότι θα μπορέσουν να λυθούν, ώστε οι συζητήσεις με τη Σλοβενία, αλλά και με τις άλλες χώρες και ιδίως την Κύπρο που ενδιαφέρει την Ελλάδα, να μπορέσουν να κλείσουν μέσα στο 2002. Αυτό θα μας δώσει τη δυνατότητα, η Ελλάδα κατά τη διάρκεια της Προεδρίας της, να προσδώσει την τελική ώθηση, ώστε να υπογραφούν οι σχετικές συνθήκες, οι οποίες θα κυρωθούν αργότερα, να συμμετάσχουν έτσι οι νέες χώρες στις Ευρωεκλογές του 2004.

Εχουμε μια σειρά από προβλήματα και θέματα μπροστά μας. Γι' αυτό ήταν πολύ καλό να γνωρίζουμε την άποψη της φίλης χώρας, του κ. Kucan και να γνωρίζουν και αυτή τη δική μας άποψη. Θα συνεργαστούμε στη διεύρυνση, γιατί εμείς θέλουμε μια Ευρώπη πιο μεγάλη, μια Ευρώπη δυνατή, γιατί μέσα σ' ένα τέτοιο πλαίσιο γίνεται και πιο δυνατή η Ελλάδα.

(ανεπίσημη μετάφραση από τη σλοβενική και την αγγλική γλώσσα)

M. KUCAN: Κύριε Πρωθυπουργέ, κυρίες και κύριοι, στις συζητήσεις που είχαμε τόσο με τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας, όσο και με εσάς μέχρι τώρα, εκφράστηκαν τα αισθήματα φιλίας τα οποία αισθάνεται η Ελλάδα προς τη Σλοβενία.

Θα ήθελα να πω πως η Σλοβενία θεωρεί ότι η συνεργασία με την Ελλάδα αποτελεί μια καλή ευκαιρία και για τις δύο χώρες, έτσι ώστε να διαδοθούν σε ολόκληρη την Ευρώπη οι ευρωπαϊκές αξίες και αυτό να αποτελέσει τη βάση για μια περαιτέρω πρόοδο.

Όταν η Σλοβενία, πριν από δέκα χρόνια, έγινε ανεξάρτητη χώρα, τότε όρισε δύο στόχους στην εξωτερική πολιτική της: Πρώτον, τη συμμετοχή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση και δεύτερον, τη συμμετοχή της στο ΝΑΤΟ. Με τις προσπάθειες που ανελήφθησαν, η Σλοβενία απέδειξε ότι είναι αξιόπιστος υποψήφιος, αλλά θα μπορούσε να εξελιχθεί και σε αξιόπιστο εταίρο για το μέλλον και για τις δύο οργανώσεις.

Η Ελλάδα ανέκαθεν ήταν για τη Σλοβενία ένας συνομιλητής με κατανόηση, μια χώρα που έχει επιδείξει πνεύμα αλληλεγγύης και έχει υποστηρίξει τη Σλοβενία στις προσπάθειες που ανελάμβανε κατά καιρούς. Εξάλλου, εκείνο που έχει σημασία για μας είναι η εμπειρία που έχουμε κάνει, ότι η Ελλάδα επιθυμεί να μοιραστεί μαζί μας τις προσπάθειές μας για να γίνουμε μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και να συμμετάσχουμε κι εμείς στα τεκταινόμενα της Ένωσης αυτής.

Το γεγονός ότι η Ελλάδα έγινε μέλος της Οικονομικής και Νομισματικής Ένωσης της Ευρώπης πραγματικά οδηγεί στο να αισθανόμαστε θαυμασμό τόσο για τη χώρα, όσο και για τον Πρωθυπουργό της τον κ. Σημίτη. Εξάλλου πρακτικά αυτό σημαίνει ότι με την υποστήριξη άλλων μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και με τις προσπάθειες που θα αναληφθούν εν τω μεταξύ θα μπορούμε να επιτύχουμε τους στόχους που όπως σας είπα ορίσαμε όταν γίναμε ανεξάρτητη χώρα.

Η Σλοβενία βρίσκεται σε διαπραγματεύσεις με την Ευρωπαϊκή Ένωση και έχει εν τω μεταξύ ολοκληρώσει είκοσι από τα είκοσι εννέα κεφάλαια. Αυτό αποτελεί εχέγγυο για το ότι αποτελεί αξιόπιστο υποψήφιο που θα μπορούσε κάλλιστα να συμμετέχει στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

Επίσης είμαι πεπεισμένος ότι η Σλοβενία εκλαμβάνεται ως σοβαρή υποψήφια χώρα για το ΝΑΤΟ και θέλω να πιστεύω ότι με αυτή την ιδιότητά της τυγχάνει της πλήρους υποστήριξης της Ελλάδος.

Η Ελλάδα είναι σημαντικός εταίρος για τη Σλοβενία. Είναι σημαντικές οι διμερείς σχέσεις μας, κυρίως βέβαια οι οικονομικές.

Ο Πρωθυπουργός κ. Σημίτης έχει δίκιο βέβαια που ανέφερε προηγουμένως ότι δεν τυγχάνουν πλήρους αξιοποίησης οι υφιστάμενες μεταξύ των δύο χωρών δυνατότητες προς περαιτέρω διεύρυνση των σχέσεών τους. Ίσως, η Ελλάδα να μη γνωρίζει καλά την αγορά της Σλοβενίας. Θα προσπαθήσουμε, λοιπόν, κατά τη διάρκεια της επίσκεψής μας, να βελτιώσουμε κατά τι την κατάσταση και με τη

βοήθεια των επιχειρηματιών, με τους οποίους προβλέπεται συνάντηση που έχει οργανωθεί από κοινού από τα Εμπορικά Επιμελητήρια των δύο χωρών μας.

Υπογράφηκε σήμερα η συμφωνία περί αποφυγής διπλής φορολογίας και πιστεύουμε ότι με τον τρόπο αυτό έγινε ένα βήμα προς τη βελτίωση της διμερούς συνεργασίας. Εξάλλου, δεν υπάρχει καμιά αμφιβολία ότι θα ολοκληρωθούν και οι συμφωνίες για την αεροπλοΐα και τη ναυσιπλοΐα, οι οποίες και αυτές θα συμβάλουν περαιτέρω στη βελτίωση των σχέσεων ανάμεσα στις δύο χώρες. Και οι δύο συμφωνίες είναι πολύ σημαντικές για την ανάπτυξη του τουρισμού ανάμεσα στις δύο χώρες. Η Ελλάδα έχει γίνει σημαντικός τόπος διακοπών Σλοβένων τουριστών.

Γι' αυτό λοιπόν, θεωρώ ότι θα πρέπει να είμαστε αισιόδοξοι, όσον αφορά τη συνεργασία ανάμεσα στην Ελλάδα και τη Σλοβενία. Επομένως, πιστεύω ότι η συνεργασία μας θα βελτιωθεί περαιτέρω, τόσο με τη σημερινή επίσκεψή μου, όσο και με την προσεχή επίσκεψη του Έλληνα Πρωθυπουργού, τον οποίο, ως γνωστόν, αναμένουμε το Νοέμβριο αυτού του χρόνου στη Σλοβενία.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Κύριε Πρωθυπουργέ, είπατε στην εισαγωγική παρέμβασή σας, εκφράσατε μάλλον την αισιοδοξία σας ότι μέχρι το 2002 να κλείσουν τα θέματα της ενταξιακής πορείας και της Κύπρου, αλλά και των άλλων υπό ένταξη χωρών. Θέλω να σας ρωτήσω αν περιμένετε κάποια συγκεκριμένα αποτελέσματα από το ταξίδι σας που ξεκινά αύριο στη Γερμανία.

ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ: Θα συζητήσουμε τις επόμενες μέρες με τον κ. Σρέντερ και αυτό το θέμα. Το κύριο αντικείμενο του ταξιδιού μου είναι η συζήτηση για το μέλλον της Ευρώπης και η διεύρυνση. Και βέβαια εμείς θέλουμε και η διεύρυνση να κλείσει μέσα στο συμφωνηθέντα χρόνο, αλλά και θέλουμε να υπάρχει και μια πιο ξεκάθαρη εικόνα για το μέλλον της Ευρώπης, ώστε να συνεχίσει να λειτουργεί ένα μοντέλο συνεργασίας, το οποίο εξασφαλίζει να ξεπεραστούν οι περιφερειακές ανισότητες και να ενισχυθεί η κοινωνική σύγκλιση.

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΟΣ: Η ερώτησή μου απευθύνεται και στους δύο: Πώς ακριβώς αξιολογείτε το ρόλο του NATO και της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την αντιμετώπιση της κρίσης στην ΠΓΔΜ;

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ: Το πρόβλημα της κρίσης στα Σκόπια έχει συζητηθεί επανειλημμένα στους κόλπους της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του NATO. Την πρώτη φορά το συζητήσαμε με τον κ. Ρόμπερτσον όταν επισκέφθηκε την Αθήνα. Κατόπιν το συζητήσαμε με τον κ. Σολάνα κατά την πρώτη ημέρα της κρίσης. Στην Ευρωπαϊκή Ένωση είχαμε και

έχουμε κοινή πολιτική. Είναι απαραίτητο οι δύο κοινότητες να διεξάγουν συζητήσεις για να λυθούν τα προβλήματά τους. Η θέση της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι ότι πρέπει να υπάρχει μία κυβέρνηση, στην οποία να συμμετέχουν όλοι οι ενδιαφερόμενοι, μια κυβέρνηση που να ενώνει τα κόμματα, έτσι ώστε να βρεθεί λύση και να προαχθούν οι συζητήσεις. Και αυτή παραμένει η θέση μας. Δεν θέλουμε εμείς να γίνονται συρράξεις, αντιπαραθέσεις. Δεν θέλουμε οι διαφορές να λύνονται με τη χρήση της βίας. Θεωρούμε ότι είναι απαραίτητο να επικρατήσει ειρήνη και συνεργασία στα Βαλκάνια. Πιστεύουμε επίσης ότι δεν πρέπει να αλλαχθεί η πορεία που έχει χαραχθεί.

M. KUCAN: Πιστεύω ότι η κρίση στη FYROM αποδεικνύει ότι δεν έχει ακόμη ολοκληρωθεί αυτή η διαδικασία διάλυσης της πρώην Γιουγκοσλαβίας. Δυστυχώς, είμαστε πολύ μακριά από τη στιγμή όπου θα μπορούσαμε να ισχυριστούμε ότι η διεθνής κοινότητα γράφει το τελευταίο κεφάλαιο αυτής της κρίσης. Και δυστυχώς όλα αυτά επίσης αποδεικνύουν ότι οι προσπάθειες που έχουν αναληφθεί μέχρι σήμερα δεν στέφθηκαν απόλυτα από επιτυχία. Τα αποτελέσματα δεν ήταν ικανοποιητικά. Εξάλλου πιστεύω ότι η λύση πρέπει να αναζητηθεί στο να υποστηρίξουμε τις αρχές που υπάρχουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση και οι οποίες εφαρμόζονται οποτεδήποτε ξεσπούν κρίσεις ανάμεσα σε κράτη. Αυτές, λοιπόν, είναι οι αρχές που είναι εμπεδωμένες στην Τελική Πράξη του Ελσίνκι, στη Χάρτα των Παρισίων για μια Νέα Ευρώπη, σε άλλα επίσης έγγραφα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των Ηνωμένων Εθνών, αλλά και του Συμβουλίου της Ευρώπης. Εγώ προσωπικά πιστεύω ότι είναι δυνατόν να αναζητηθούν λύσεις και στο πλαίσιο του κειμένου του Συντάγματος της FYROM, ενώ παράλληλα θα εφαρμοστούν οι διεθνώς αναγνωρισμένες αρχές. Με τον τρόπο αυτό μπορεί κανείς να αποφύγει την ένοπλη σύρραξη. Πιστεύω λοιπόν πως θα ήταν σωστό να υπάρχει πολιτικός διάλογος, να επιτευχθεί συμφωνία, να μην υπάρχει χρήση όπλων και ο,τιδήποτε μπορεί να επιτευχθεί μέσα από τη χρήση αυτών των όπλων. Οποιαδήποτε συνέπεια θα μπορούσε να οδηγήσει σε υποτροπή και θα μπορούσε επίσης να επιφέρει νέα αποσταθεροποίηση των Βαλκανίων.

Κ. ΣΗΜΙΤΗΣ – M. KUCAN: Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε για την προσοχή σας.